

RECALIBRANDO LOS CIRCUITOS
DE LA MÁQUINA:
CIENCIA FICCIÓN E IMAGINARIOS
TECNOLÓGICOS EN LA NARRATIVA EN
ESPAÑOL DEL SIGLO XXI

DIÁLOGO ENTRE ESCRITORES, CRÍTICOS Y EDITORES

JONATÁN MARTÍN GÓMEZ
PATRICIO SULLIVAN

Editores



ALBATROS

ÍNDICE

Agradecimientos	11
Introducción. “Instalando actualización del sistema, no apague el equipo”: balances y reajustes en la ciencia ficción y la narrativa especulativa contemporánea en español Jonatán Martín Gómez y Patricio Sullivan	13
I. HABLAN LOS AUTORES	
1. Internet como ciencia ficción Martín Felipe Castagnet	35
2. El transhumanismo que viene Nieves Delgado	43
3. ¿Quién ha escrito esto? Una aproximación realista al conflicto de la Inteligencia Artificial y de cómo la ciencia ficción ha maltratado históricamente esta tecnología	51
4. ¿Un nuevo afrofuturismo en el Caribe del siglo XXI? Erick J. Mota	61
5. Consolas y tentáculos: el ciberpunk uruguayo entre <i>Neuromante</i> y el <i>weird</i> Ramiro Sanchiz	71
6. Post-ciencia ficción y escritura <i>bordeliner</i> en la literatura latinoamericana contemporánea Maielis González	85
7. Horror y tecnología en <i>Nefando</i> , de Mónica Ojeda Edmundo Paz Soldán	101
8. Casandra rompe la maldición: transformaciones por venir en la ciencia ficción mexicana Gabriela Damián Miravete	111

II. HABLAN LOS CRÍTICOS

1. *Rem viventem*: la emergencia de nuevas subjetividades tecnologizadas en la cultura argentina
Silvia Kurlat Ares 123
2. Buscando tesoros en el vertedero: la estetización de la basura en las narrativas distópicas del siglo XXI
Teresa Gómez Trueba 145
3. El arquitecto demiúrgico como figura narrativa en las distopías españolas recientes
Vicente Luis Mora 163
4. Los agujeros negros: genealogía crítica para una CF peruana
José Güich Rodríguez 177
5. Compost de escritoras y relaciones multiespecie en los relatos de ciencia ficción latinoamericana del siglo XXI escritos por mujeres
Macarena Cortés Correa 187
6. Desde el grado cero a la vida eterna: reflexiones sobre las posibilidades de la tecnología en novelas argentinas y chilenas recientes
Macarena Areco 205
7. Reclamando el ciberespacio para el subalterno: resistencia cyborg en *Smoking Mirror Blues* de Ernest Hogan
David Dalton 219
8. Liberando a Metis: escritoras españolas de ciencia ficción en el siglo XXI
Teresa López Pellisa 235
9. Tecnocuerpos en el cine y la literatura latinoamericanos: tres casos
Pablo Brescia 253
10. Tecnología, tiempo y política en *Trilogía de la guerra* de Agustín Fernández Mallo
Jesús Montoya Juárez 273
11. Tiempo y espacio: CF argentina entre dos siglos
Ezequiel De Rosso 301

III. HABLAN LOS EDITORES

1. Crónica de una aventura inesperada: editar la revista *Cuásar*
Luis Pestarini 329

2. *Hélice*: historia y filosofía de una revista sobre la ciencia ficción especulativa
Mariano Martín Rodríguez 337
3. *Alambique*: destilador de licores del folklore iberoamericano del porvenir y la imaginación
Miguel Ángel Fernández Delgado y Juan C. Toledano Redondo 347
4. Modelación de un género literario a partir de la simulación 3D (Estudio de caso: la ciencia ficción colombiana en el siglo XXI)
Rodrigo Bastidas Pérez 359
5. La importancia de los espacios de visibilización para la literatura de género escrita por mujeres
La ventana del sur 373

IV. DOS ENTREVISTAS

- Jorge Carrión**: “No creo en el realismo. No confío en él” 385
- Giovanna Rivero**: “Es el cuerpo el laboratorio por excelencia y sobre él estamos inscribiendo un escalofriante transhumanismo” 397

V. EPÍLOGO

- La ciencia ficción en español y su promesa recombinadora
J. Andrew Brown 407

VI. LISTADO DE AUTORES

- Autores 410

“Instalando actualización del sistema, no apague el equipo”: balances y reajustes en la ciencia ficción¹ y la narrativa especulativa contemporánea en español

Jonatán Martín Gómez y Patricio Sullivan

LA primera vez que nos planteamos la remota idea de coordinar un volumen sobre narrativa de CF en español, estábamos comentando distendidamente las posibles causas y consecuencias de la cantidad de relatos recientes que especulaban sobre el impacto que estaba teniendo la omnipresencia de las pantallas y las nuevas tecnologías digitales en la subjetividad contemporánea. La conclusión era obvia: la literatura realista se estaba quedando radicalmente obsoleta como código para interpretar el presente. Ha sido asombroso ver cómo en las últimas dos décadas no ha parado de crecer el corpus de autoras y autores que en su propia investigación creativa han decidido experimentar con las modalidades no miméticas para encontrar nuevos géneros, medios y formatos desde los que hablar sobre el siglo XXI usando en el lenguaje de la contemporaneidad.

Ante la cuestión de las causas de este cambio en las tendencias creativas, muchos argumentarán – y no les faltará razón – que es perfectamente comprensible que el paso de la Era Gutenberg a la Era Internet haya provocado un movimiento tectónico muy profundo en la ecología mediática que ha hecho que el píxel, la pantalla y los algoritmos empiecen a ocupar y disputar el espacio que anteriormente ocupaban el realismo, la palabra y el libro como instituciones y tecnologías hegemónicas para la creación y transmisión del conocimiento. Además, seguramente añadan – también con toda la razón del mundo – que no solo es normal que un desplazamiento tan importante en la tecnología que usamos para mediar con la realidad permee al Arte, sino que era predecible, ya que la historia de la cultura está llena de momentos en los que el arte hegemónico del momento entra en crisis y surge una nueva vanguardia que experimenta y expande los límites de lo canónico.

¹ En adelante solo CF.

Y es totalmente cierto, pero lo que ha diferenciado esta coyuntura de otras previas es la velocidad y el periodo de tiempo tan reducido en el que se han producido tantos cambios y avances tecnológicos que se han instalado en nuestra sociedad a nivel global. Pero es que, además, lo que ya se evidenciaba como una clara tendencia en ascenso durante el cambio de siglo y estas primeras dos décadas del XXI, ahora se ha visto absolutamente acelerado por la actual pandemia global, que ha transformado y amplificado el espacio simbólico de lo real y el realismo. Por tanto, ya no podemos hablar simplemente de una serie de cambios y corrientes estéticas en el campo cultural, sino de un cambio de paradigma epistémico que ha modificado irreversiblemente la forma en la que procesamos y percibimos la realidad. Tras la aparición del COVID-19 en nuestras vidas, el capital político y simbólico de la CF y la narrativa especulativa se ha reconfigurado. No solo se le ha reconocido la capacidad de especular sobre posibles escenarios futuros a partir de lo que está ocurriendo en nuestro presente, sino que, además, se le ha exigido la obligación de arrojar respuestas verosímiles sobre el porvenir de la humanidad. Es decir, empezamos a pensar este volumen cuando la CF en español simplemente comenzaba a estar de moda y se ha acabado publicando en un momento en el que ha pasado a ser necesaria.

Éramos conscientes de que el caldo de cultivo de la CF y la narrativa especulativa estaban en plena ebullición, pero queríamos dar con los ingredientes adecuados para ponerle nuestro propio sabor. Así que, para conseguirlo, teníamos que pensar y delimitar bien el marco que queríamos que tuviera el volumen y los ejes sobre los que queríamos que pivotara: la limitación temporal y geográfica, la audiencia con la que queríamos dialogar y el tono en el que queríamos hacerlo. Es decir, teníamos que decidir y tener muy claro cómo queríamos intervenir en el campo. Sabíamos que había excelentes trabajos académicos que habían arrojado luz sobre la emergencia del género en Latinoamérica,² pero teníamos la impresión de que aún no se le había prestado demasiada atención a la producción del género exclusivamente en el siglo XXI, que, además, es la que realmente nos interpelaba generacionalmente como jóvenes investigadores y en la que queríamos centrarnos. En cualquier caso, antes de seguir avanzando, era importante hacer un mapeo de las aproximaciones críticas que se habían hecho hasta el momento centradas en narrativa de CF en español publicada durante el

² Algunos títulos de referencia obligada que han abordado los orígenes de la CF en Latinoamérica son: *The Emergence of Latin American Science Fiction*, de Rachel Haywood Ferreira (2011); *Espectros de la ciencia: fantasías científicas de la Argentina del XIX* (2012), de Sandra Gasparini; *Cuando la ciencia despertaba fantasías: prensa, literatura y ocultismo en la Argentina de entresiglos* (2016), de Soledad Quereilhac.

siglo XXI o que, al menos, ampliaran su mirada hacia el cambio de siglo y se adentraran hacia el presente.³

Después de un rastreo minucioso, nos dimos cuenta de que había varios huecos importantes por cubrir en los estudios de CF actual en español. Por un lado, trabajos con una perspectiva transatlántica que analizaran esos puentes que están siendo transitados actualmente por autores en español a ambos lados del Atlántico. Por otro, también faltaban tanto una historiografía completa de la literatura de CF latinoamericana sistematizada por regiones, como un volumen que combinara teoría y crítica para abordar la especificidad (temas, debates ideológicos, estéticas, circulación y recepción, etc.) de la producción cultural de CF latinoamericana de manera más holística y transversal. En nuestro caso, una transhistoriografía de la CF latinoamericana excedía por completo nuestra capacidad de convocatoria y nuestro margen

³ Cumpliendo esta premisa, podemos destacar los siguientes ensayos y volúmenes críticos: *Cyborgs in Latin America* (2010) de J. Andrew Brown, que proyecta la *cyborg theory* y las identidades posthumanas para analizar las obras de Eugenia Prado, Carlos Gamerro, Edmundo Paz Soldán o Carmen Boullosa, entre otros casos. Un par de años después, J. Andrew Brown también editó junto a M. Elisabeth Ginway el volumen *Latin American Science Fiction. Theory and Practice* (2012), que destaca por su foco latinoamericanista, con varios trabajos críticos centrados en Brasil, y por intentar, además, ir más allá de la narrativa contemporánea e incorporar aproximaciones al cine y la novela gráfica. Por otro lado, en *Science Fiction in Argentina. Technologies of the Text in a Material Multiverse* (2016), Joana Page realiza un trabajo muy completo y transversal en el que analiza el gran arraigo de las modalidades de CF en el contexto cultural argentino (literatura, teatro, cine y ficción gráfica) desde 1875 hasta el siglo XXI. En 2018, apareció la *Historia de la ciencia ficción en la cultura española*, coordinada por Teresa López Pellisa, en la que por primera vez se realiza un análisis exhaustivo de toda la producción cultural de CF española (cine, televisión, teatro, poesía y narración gráfica). También en ese mismo año, apareció el volumen colectivo *Latin American Speculative Fiction* (2018), editado por Debra A. Castillo y Liliana Colanzi, que, además de textos críticos, incluye algunos relatos de ficción de Alberto Chimal, Giovanna Rivero o Mike Wilson, entre otros.

Por otro lado, en el ámbito de las revistas académicas sobre estudios hispánicos y latinoamericanos no podemos dejar de destacar los dos números especiales coordinados por Silvia Kurlat Ares en la *Revista Iberoamericana: La ciencia ficción en América Latina: entre la mitología experimental y lo que vendrá* (2012) y *La ciencia ficción en América Latina. Aproximaciones teóricas al imaginario de la experimentación cultural* (2017). Más recientemente, en 2020, Macarena Areco y Fernando Moreno Turner han coordinado un extenso y completo dossier en la revista *Mitologías Hoy* titulado "Imaginario social en la ciencia ficción latinoamericana reciente: espacios, sujeto-cuerpo y tecnología". Por otro lado, con su *Special Issue in Spanish SF* aparecido en 2017 en la revista *Science Fiction Studies*, Fernando Ángel Moreno y Sara Martín trasladaron los estudios sobre CF en español a una revista académica especializada fuera del ámbito de los estudios hispánicos. Además, ambos son miembros del consejo de dirección de la revista *Hélice: Reflexiones críticas sobre ficción especulativa*. Otra revista académica de referencia en el campo es *Alambique*, codirigida desde 2013 por Miguel Ángel Fernández Delgado y Juan Carlos Toledano Redondo. Por último, nos gustaría mencionar la reseñable presencia de relatos de CF así como textos críticos en la revista en línea *Latin American Literature Today*, donde destacan la sección sobre CF andina (vol. 1, nº 7) y el dossier especial sobre literatura especulativa latinoamericana coordinado por el mexicano Alberto Chimal (vol. 1, nº 6).